

# 2009/2010 **Camions Toyota** guide de charge /remorquage



## contenu

Sequoia.....	2
4Runner.....	2
FJ Cruiser.....	3
RAV4.....	3
Highlander.....	4
Sienna.....	5
Venza.....	5
Tundra.....	6
Tacoma.....	8
définitions.....	10



# Sequoia

code de modèle	nom de modèle	moteur	transmission	capacité de remorquage	charge utile	poids en ordre de marche	PNBV	PNBC
					lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)
BM5G1T	Sequoia SR5	4,6 L V8	TA6	7000 (3175)	1275 (575)	5970 (2707)	7260 (3292)	13500 (6120)
JY5G1T	Sequoia Limited	5,7 L V8	TA6	9100 (4125)	1230 (555)	5985 (2714)	7235 (3281)	16000 (7257)
DY5G1T	Sequoia Platinum	5,7 L V8	TA6	8800 (3990)	1220 (550)	6000 (2721)	7235 (3281)	16000 (7257)



# 4Runner

code de modèle	nom de modèle	moteur	transmission	capacité de remorquage	charge utile	poids en ordre de marche	PNBV	PNBC
					lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)
BU14RA	4Runner SR5 V6	4,0 L V6	TA5	5000 (2268)	1100 (499)	4300 (1950)	5580 (2531)	9600 (4354,5)
BU17RA	4Runner LTD V6	4,0 L V6	TA5	5000 (2268)	1090 (494)	4355 (1975)	5580 (2531)	9600 (4354,5)
BT17RA	4Runner LTD V8	4,7 L V8	TA5	5000 (2268)	1090 (494)	4555 (2066)	6005 (2723)	9750 (4422,5)

avec attelage répartiteur de charge

BU14RA	4Runner SR5 V6	4,0 L V6	TA5	5000 (2268)	1100 (499)	4300 (1950)	5580 (2531)	11100 (5034,8)
BU17RA	4Runner LTD V6	4,0 L V6	TA5	5000 (2268)	1090 (494)	4355 (1975)	5580 (2531)	11100 (5034,8)
BT17RA	4Runner LTD V8	4,7 L V8	TA5	7000 (3175)	1090 (494)	4555 (2066)	6005 (2723)	12000 (5443,1)



# FJ Cruiser

code de modèle	nom de modèle	moteur	transmission	capacité de remorquage	charge utile	pois en ordre de marche	PNBV	PNBC
					lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)
BU11FA	FJ Cruiser	4,0 L V6	TA5	5000 (2268)	1325 (601)	4295 (1948)	5567 (2525)	9500 (4309)
BU11FM	FJ Cruiser	4,0 L V6	TM6	5000 (2268)	1325 (601)	4290 (1946)	5567 (2525)	9500 (4309)



# RAV4

code de modèle	nom de modèle	moteur	transmission	capacité de remorquage	charge utile	pois en ordre de marche	PNBV
				lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)
<b>2RM</b>							
ZE33VP	Base 2RM	2,5 L 4 cyl.	TA4	1500 (680)	825 (375)	3360 (1524)	4430 (2005)
ZE32VP	Sport 2RM	2,5 L 4 cyl.	TA4	1500 (680)	825 (375)	3435 (1558)	4430 (2005)
ZE31VP	Limited 2RM	2,5 L 4 cyl.	TA4	1500 (680)	825 (375)	3439 (1560)	4430 (2005)
ZK32VA	Sport 2RM V6	3,5 L V6	TA5	3500 (1587)	825 (375)	3560 (1615)	4600 (2085)
ZK31VA	Limited 2RM V6	3,5 L V6	TA5	3500 (1587)	825 (375)	3560 (1615)	4600 (2085)
<b>4RM</b>							
BE33VP	Base 4RM	2,5 L 4 cyl.	TA4	1500 (680)	825 (375)	3481 (1579)	4530 (2055)
BE32VP	Sport 4RM	2,5 L 4 cyl.	TA4	1500 (680)	825 (375)	3556 (1613)	4530 (2055)
BE31VP	Limited 4RM	2,5 L 4 cyl.	TA4	1500 (680)	825 (375)	3560 (1615)	4530 (2055)
BK33VA	Base 4RM V6	3,5 L V6	TA5	3500 (1587)	825 (375)	3655 (1658)	4718 (2140)
BK32VA	Sport 4RM V6	3,5 L V6	TA5	3500 (1587)	825 (375)	3686 (1672)	4718 (2140)
BK31VA	Limited 4RM V6	3,5 L V6	TA5	3500 (1587)	825 (375)	3686 (1672)	4718 (2140)



# Highlander

code de modèle	nom de modèle	moteur	transmission	capacité de remorquage	charge utile	poids en ordre de marche	PNBV
				lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)
DA41AT	Highlander	2,7 L 4 cyl.	TA6	3500 (1587)	1450 (658)	4050 (1880)	5500 (2490)
ES44AA	Highlander 4RM V6	3,5 L V6	TA5	5000 (2268)	1822 (826)	4178 (1895)	6000 (2721)
ES43AA	Highlander 4RM V6 Sport	3,5 L V6	TA5	5000 (2268)	1745 (791)	4255 (1930)	6000 (2721)
ES42AA	Highlander 4RM V6 Limited	3,5 L V6	TA5	5000 (2268)	1679 (762)	4321 (1960)	6000 (2721)

## Highlander hybride

EW44AC	Highlander hybride Limited 4RM-i	3,3 L V6 + Système hybride synergétique	ECVT (Transmission à variation continue à commande électronique)	3500 (1587)	1200 (544)	4641 (2105)	6000 (2721)
EW41AC	Highlander hybride 4RM-i	3,3 L V6 + Système hybride synergétique	ECVT (Transmission à variation continue à commande électronique)	3500 (1587)	1200 (544)	4508 (2045)	5935 (2692)



# Sienna

code de modèle	nom de modèle	moteur	transmission	capacité de remorquage	charge utile	poids en ordre de marche	PNBV
				lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)
ZK30CA	CE 7 Places	3,5 L V6	TA5	3500 (1587)	1150 (520)	4180 (1895)	5689 (2580)
ZK29CA	CE 8 Places	3,5 L V6	TA5	3500 (1587)	1210 (550)	4220 (1915)	5689 (2580)
ZK24CA	LE 7 Places	3,5 L V6	TA5	3500 (1587)	1150 (520)	4180 (1895)	5689 (2580)
ZK23CA	LE 8 Places	3,5 L V6	TA5	3500 (1587)	1210 (550)	4220 (1915)	5689 (2580)
ZK22CA	Limited 7 Places	3,5 L V6	TA5	3500 (1587)	1150 (520)	4270 (1935)	5689 (2580)
BK29CA	CE Trac. int. 7 Places	3,5 L V6	TA5	3500 (1587)	1100 (500)	4410 (2000)	5689 (2580)
BK23CA	LE Trac. int. 7 Places	3,5 L V6	TA5	3500 (1587)	1100 (500)	4410 (2000)	5689 (2580)
BK22CA	LTD Trac. int. 7 Places	3,5 L V6	TA5	3500 (1587)	1050 (480)	4475 (2030)	5689 (2580)



# Venza

code de modèle	nom de modèle	moteur	transmission	capacité de remorquage	charge utile	poids en ordre de marche	PNBV
				lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)
ZE11AT	Venza	2,7 L 4 cyl.	TA6	2500 (1134)	825 (375)	3760 (1705)	4960 (2245)
BE11AT	Venza Trac. int	2,7 L 4 cyl.	TA6	2500 (1134)	825 (375)	3945 (1790)	5160 (2340)
ZK11AT	Venza V6	3,5 L V6	TA6	3500 (1587)	825 (375)	3870 (1755)	5095 (2310)
BK11AT	Venza V6 Trac. int.	3,5 L V6	TA6	3500 (1587)	825 (375)	4045 (1835)	5270 (2390)



# Tundra

code de modèle	nom de modèle	moteur	transmission	capacité de remorquage	charge utile	poids en ordre de marche	PNBV	PNBC
<b>4,6 L 4x2</b>								
				lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)
LM5F1T	4x2 à cabine régulière à longue caisse	4,6 L V8	TA6	8900 (4035)	1755 (795)	4830 (2192)	6800 (3080)	13500 (6124)
RM5F1T	4x2 Double Cab SR5	4,6 L V8	TA6	8600 (3900)	1340 (605)	5085 (2306)	6700 (3035)	13500 (6124)
<b>4,6 L 4x4</b>								
KM5F1T	4x4 cabine régulière	4,6 L V8	TA6	8700 (3945)	1595 (720)	5005 (2271)	6800 (3084)	13500 (6124)
MM5F1T	4x4 à cabine régulière à longue caisse	4,6 L V8	TA6	8600 (3900)	1690 (765)	5110 (2317)	7000 (3175)	13500 (6124)
UM5F1T	4x4 Double Cab SR5	4,6 L V8	TA6	8300 (3760)	1255 (565)	5385 (2443)	6900 (3125)	13500 (6124)
<b>5,7 L 4x2</b>								
LY5F1T	4x2 à cabine régulière à longue caisse	5,7 L V8	TA6	10800 (4895)	1900 (860)	4910 (2226)	7000 (3175)	16000 (7258)
TY5F1T	4x2 Double Cab SR5 à longue caisse	5,7 L V8	TA6	10400 (4715)	1455 (655)	5355 (2430)	7000 (3175)	16000 (7258)
EY5F1T	4x2 CrewMax SR5	5,7 L V8	TA6	10400 (4715)	1395 (630)	5335 (2419)	7000 (3175)	16000 (7258)
<b>5,7 L 4x4</b>								
KY5F1T	4x4 cabine régulière iFORCE ST	5,7 L V8	TA6	8700 (3946)	1605 (728)	5175 (2347)	6800 (3084)	16000 (7258)
KY5F1T	4x4 cabine régulière	5,7 L V8	TA6	10100 (4580)	1530 (690)	5080 (2304)	6800 (3084)	16000 (7258)
MY5F1T	4x4 à cabine régulière à longue caisse	5,7 L V8	TA6	10500 (4760)	1835 (830)	5180 (2350)	7200 (3265)	16000 (7258)
UY5F1T	4x4 Double Cab SR5 iFORCE ST	5,7 L V8	TA6	8300 (3765)	1470 (665)	5445 (2470)	7100 (3220)	16000 (7258)
UY5F1T	4x4 Double Cab SR5	5,7 L V8	TA6	10300 (4670)	1395 (630)	5460 (2476)	7100 (3220)	16000 (7258)
CY5F1T	4x4 Double Cab SR5 à longue caisse	5,7 L V8	TA6	10100 (4580)	1365 (615)	5660 (2567)	7200 (3265)	16000 (7258)
BY5F1T	4x4 Double Cab LTD	5,7 L V8	TA6	10300 (4670)	1430 (645)	5480 (2486)	7100 (3220)	16000 (7258)
DY5F1T	4x4 CrewMax SR5	5,7 L V8	TA6	10100 (4580)	1325 (600)	5625 (2551)	7200 (3265)	16000 (7258)
HY5F1T	4x4 CrewMax Platinum/LTD	5,7 L V8	TA6	10100 (4580)	1310 (590)	5645 (2561)	7200 (3265)	16000 (7258)

# Tundra

Capacité des ressorts				Rapport d'engrenage du différentiel		Rapport d'engrenage du boîtier de transfert le plus bas	Rapport de démultiplication de la transmission						PNBE		
(AV)	(AV) optionnel	Arrière	(AR) optionnel	Avant	Arrière		1 <sup>er</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	4 <sup>e</sup>	5 <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	Marche arrière	Avant lb (kg)	Arrière lb (kg)
		(N/mm)													
98	N/A	42,6 à 82,2	N/A	N/A	4,100	N/A	3,520	2,042	1,400	1,000	0,716	0,586	3,224	3900 (1765)	4050 (1835)
108	N/A	37 à 63,5	N/A	N/A	4,100	N/A	3,520	2,042	1,400	1,000	0,716	0,586	3,224	3900 (1765)	4000 (1810)
103	120 avec Hors route	40 à 78	33 to 66 avec Hors route	4,100	4,100	2,618	3,520	2,042	1,400	1,000	0,716	0,586	3,224	4000 (1810)	4150 (1880)
110	N/A	40 à 78	N/A	4,100	4,100	2,618	3,520	2,042	1,400	1,000	0,716	0,586	3,224	4000 (1810)	4150 (1880)
115	130 avec Hors route	37,6 à 65	36,5 à 62,6 avec Hors route	4,100	4,100	2,618	3,520	2,042	1,400	1,000	0,716	0,586	3,224	4000 (1810)	4100 (1855)
98	N/A	40 à 79,2	N/A	N/A	4,300	N/A	3,333	1,960	1,353	1,000	0,728	0,588	3,061	3900 (1765)	4150 (1880)
108	N/A	37,2 à 59,7	N/A	N/A	4,300	N/A	3,333	1,960	1,353	1,000	0,728	0,588	3,061	3900 (1765)	4150 (1880)
103	N/A	39,5 à 67,8	N/A	N/A	4,300	N/A	3,333	1,960	1,353	1,000	0,728	0,588	3,061	3900 (1765)	4150 (1880)
103	N/A	40 à 78	N/A	4,300	4,300	2,618	3,333	1,960	1,353	1,000	0,728	0,588	3,061	4000 (1810)	4150 (1880)
103	120	40 à 78	33 à 66 avec Hors route	4,300	4,300	2,618	3,333	1,960	1,353	1,000	0,728	0,588	3,061	4000 (1810)	4150 (1880)
110	N/A	42 à 82,5	N/A	4,300	4,300	2,618	3,333	1,960	1,353	1,000	0,728	0,588	3,061	4000 (1810)	4150 (1880)
115	N/A	41 à 71	N/A	4,300	4,300	2,618	3,333	1,960	1,353	1,000	0,728	0,588	3,061	4000 (1810)	4150 (1880)
115	130 avec Hors route	41 à 71	36,5 à 62,6 avec Hors route	4,300	4,300	2,618	3,333	1,960	1,353	1,000	0,728	0,588	3,061	4000 (1810)	4150 (1880)
119	N/A	41 à 71	N/A	4,300	4,300	2,618	3,333	1,960	1,353	1,000	0,728	0,588	3,061	4000 (1810)	4150 (1880)
115	N/A	41 à 71	N/A	4,300	4,300	2,618	3,333	1,960	1,353	1,000	0,728	0,588	3,061	4000 (1810)	4150 (1880)
115	130 avec Hors route	41 à 70,8	36,5 à 62,6 avec Hors route	4,300	4,300	2,618	3,333	1,960	1,353	1,000	0,728	0,588	3,061	4000 (1810)	4150 (1880)
115	N/A	41 à 70,8	N/A	4,300	4,300	2,618	3,333	1,960	1,353	1,000	0,728	0,588	3,061	4000 (1810)	4150 (1880)



# Tacoma

code de modèle	nom de modèle	moteur	transmission	capacité de remorquage	charge utile	poids en ordre de marche	PNBV	PNBC
----------------	---------------	--------	--------------	------------------------	--------------	--------------------------	------	------

## 4x2

				lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)	lb (kg)
TX22NM	4x2 Cabine Accès	2,7 L 4 cyl.	TM5	3500 (1587)	1250 (567)	3490 (1583)	4850 (2200)	7500 (3402)
TX22NP	4x2 Cabine Accès	2,7 L 4 cyl.	TA4	3500 (1587)	1250 (567)	3510 (1592)	4850 (2200)	7500 (3402)
TU22NM	4x2 Cabine Accès X-Runner	4,0 L V6	TM6	3500 (1587)	850 (386)	3735 (1694)	4850 (2200)	7500 (3402)

## 4x4

UX42NM	4x4 Cabine Accès	2,7 L 4 cyl.	TM5	3500 (1587)	1444 (645)	3965 (1799)	5350 (2427)	11100 (5035)
UU42NM	4x4 Cabine Accès	4,0 L V6	TM6	5000 (2268)	1205 (547)	3965 (1799)	5350 (2427)	11100 (5035)
UU42NA	4x4 Cabine Accès	4,0 L V6	TA5	5000 (2268)	1205 (547)	3990 (1810)	5350 (2427)	11100 (5035)
LU42NM	4x4 Double Cab	4,0 L V6	TM6	5000 (2268)	1200 (544)	4065 (1844)	5450 (2472)	11100 (5035)
MU52NA	4x4 Double Cab	4,0 L V6	TA5	5000 (2268)	1150 (522)	4145 (1880)	5450 (2472)	11100 (5035)

## avec groupe TRD en option

UU42NM	4x4 Cabine Accès	4,0 L V6	TM6	6500 (2948)	1205 (547)	3965 (1799)	5350 (2427)	11100 (5035)
UU42NA	4x4 Cabine Accès	4,0 L V6	TA5	6500 (2948)	1205 (547)	3990 (1810)	5350 (2427)	11100 (5035)
LU42NM	4x4 Double Cab	4,0 L V6	TM6	6500 (2948)	1200 (544)	4065 (1844)	5450 (2472)	11100 (5035)
MU52NA	4x4 Double Cab	4,0 L V6	TA5	6500 (2948)	1150 (522)	4145 (1880)	5450 (2472)	11100 (5035)

# Tacoma

Capacité des ressorts				Rapport d'engrenage du différentiel		Rapport d'engrenage du boîtier de transfert le plus bas	Rapport de démultiplication de la transmission						PNBE		
(AV)	(AV) optionnel	Arrière	(AR) optionnel				1 <sup>er</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	4 <sup>e</sup>	5 <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	Marche arrière	Avant lb (kg)	Arrière lb (kg)
		(N/mm)		Avant	Arrière										
80,7	N/A	26,4 to 66,1	N/A	N/A	3,307	N/A	3,954	2,062	1,436	1,000	0,805	N/A	4,220	2380 (1079)	2685 (1217)
80,7	N/A	26,4 to 66,1	N/A	N/A	3,583	N/A	2,804	1,531	1,000	0,705	N/A	N/A	2,393	2380 (1079)	2685 (1217)
122	N/A	30,0 to 55,0	N/A	N/A	3,153	N/A	4,171	2,190	1,488	1,193	1,000	0,849	3,607	2380 (1079)	2685 (1217)

120,6	N/A	26,5 à 60,0	N/A	3,727	3,727	2,566	3,954	2,062	1,436	1,000	0,805	N/A	4,220	2755 (1249)	3110 (1410)
120,6	125 avec Sport/H. route	26,5 à 60,0	N/A	3,727	3,727	2,566	4,171	2,190	1,488	1,193	1,000	0,849	3,607	2755 (1249)	3110 (1410)
120,6	125 avec Sport/H. route	26,5 à 60,0	N/A	3,727	3,727	2,566	3,520	2,042	1,400	1,000	0,716	N/A	3,224	2755 (1249)	3110 (1410)
120,6	125 avec Sport/H. route	26,5 à 60,0	N/A	3,727	3,727	2,566	4,171	2,190	1,488	1,193	1,000	0,849	3,607	2755 (1249)	3110 (1410)
120,6	125 avec Sport/H. route	26,5 à 60,0	N/A	3,727	3,727	2,566	3,520	2,042	1,400	1,000	0,716	N/A	3,224	2755 (1249)	3110 (1410)

120,6	125 avec Sport/H. route	26,5 à 60,0	N/A	3,727	3,727	2,566	4,171	2,190	1,488	1,193	1,000	0,849	3,607	2755 (1249)	3110 (1410)
120,6	125 avec Sport/H. route	26,5 à 60,0	N/A	3,727	3,727	2,566	3,520	2,042	1,400	1,000	0,716	N/A	3,224	2755 (1249)	3110 (1410)
120,6	125 avec Sport/H. route	26,5 à 60,0	N/A	3,727	3,727	2,566	4,171	2,190	1,488	1,193	1,000	0,849	3,607	2755 (1249)	3110 (1410)
120,6	125 avec Sport/H. route	26,5 à 60,0	N/A	3,727	3,727	2,566	3,520	2,042	1,400	1,000	0,716	N/A	3,224	2755 (1249)	3110 (1410)

# définitions

## **Puissance :**

- Mesure de la vitesse à laquelle un travail peut être accompli.
- La puissance est le principal facteur déterminant la vitesse maximale.

## **Couple :**

- Quantité de force de rotation exercée sur le vilebrequin par le moteur.  
C'est le couple qui propulse un véhicule au démarrage.

## **Poids en ordre de marche :**

- Poids du véhicule vide (sans charge ni occupants) mais avec le plein de carburant d'huile, de liquide de refroidissement, ainsi que tout l'équipement de série, incluant le pneu de secours et les outils.

## **Charge utile :**

- Charge utile = chargement + équipement en option + occupants + charge au timon (en remorquage)
- Charge utile maximale = poids nominal brut du véhicule moins le poids en ordre de marche

## **Poids nominal brut du véhicule (PNBV/GVWR) :**

- Poids maximal brut permmissible du véhicule pleinement chargé (occupants et chargement)
- Le PNBV ne doit jamais dépasser le PNBV spécifié par Toyota

## **Poids brut du véhicule (PBV/GVW) :**

- PBV = poids en ordre de marche + charge utile + charge au timon
- Le PBV ne doit jamais dépasser le PNBV spécifié par Toyota

## **Capacité de remorquage :**

- Poids maximal que le véhicule peut remorquer
- Le fait de dépasser ce poids peut endommager le moteur et la transmission

## **Charge au timon :**

- Poids appliqué verticalement sur la boule de remorquage par la remorque
- Doit être entre 10 et 15 % du poids de la remorque

## **Poids nominal brut sur essieu (PNBE/GAWR) :**

- Poids maximal qui peut être soutenu par chaque essieu, tel que spécifié par le fabricant
- NE DÉPASSEZ JAMAIS LE PNBE!!

## **Poids nominal brut combiné (PNBC/GCWR)**

- Le poids spécifié par le fabricant en tant que poids maximal d'un véhicule remorqueur et de sa remorque en charge.  
Le poids du véhicule et de sa remorque pleinement chargé ne doit pas dépasser le PNBC.

## **Poids brut combiné (PBC) :**

- Le poids réel du véhicule remorqueur à pleine charge (poids en ordre de marche, charge, options et passagers) plus le poids brut de remorque réel.  
Le PBC ne doit pas dépasser le poids nominal brut combiné (PNBC) du véhicule spécifié par le fabricant.

©2009 Toyota Canada Inc. Tous droits réservés. La copie ou toute autre forme de reproduction, en tout ou en partie, du présent document sans la permission écrite expresse de Toyota Canada Inc. est strictement interdite. Par la publication et/ou la diffusion du présent document, Toyota Canada Inc. ne crée aucune garantie explicite ou implicite quant aux produits Toyota. Les informations contenues dans ce document étaient à jour au moment de la publication, mais elles peuvent être modifiées subséquemment sans préavis et sans obligation pour Toyota Canada Inc. Le fait de baser une décision sur ces informations n'entraîne aucune responsabilité de la part de Toyota Canada Inc.

Cette publication a été produite uniquement dans un but d'aide à la vente. Toyota Canada Inc., ses employés, ses représentants et/ou ses agents ne peuvent pas être tenus responsables pour l'omission de données ou l'inclusion de données erronées, même si un acheteur d'un produit Toyota prétend avoir pris une décision basée sur ladite omission ou inclusion. Cette publication et tout le matériel qu'elle contient ne peuvent être reproduits sans le consentement écrit préalable de l'Université Toyota.